MA VILLE

VILLE DE QUÉBEC
l'accent d'Amérique

Cahier spécial à l'intérieur
RÉSEAU CYCLABLE

BULLETIN MUNICIPAL | JUIN 2019 • VOL. 13 Nº 2

OUVERTURE DU GRAND MARCHÉ LE 14 JUIN

DES FESTIVITÉS POUR TOUS LES GOÛTS!

Inspiré des plus beaux marchés du monde, Le Grand Marché est un lieu à l'image de notre ville : chaleureux, accueillant et animé. Avec des produits et des services de grande qualité, Le Grand Marché est LA nouvelle destination gourmande par excellence à Québec. Découvrez-le lors des festivités d'ouverture qui se tiendront du 14 au 16 juin.

Notre saveur prend place

Plus d'une centaine de producteurs, de transformateurs et d'artisans vous attendent. Parcourez les allées et laissez-vous charmer par les arômes des pâtisseries tout juste sorties du four, du café fraîchement moulu et de l'éclat des fruits et légumes cueillis le matin. Goûtez les saveurs québécoises à la boulangerie, la fromagerie, la boucherie, la pâtisserie, la poissonnerie, la microbrasserie, la brûlerie et plus encore!

Dès le 14 juin

Les 14, 15 et 16 juin, profitez des festivités d'ouverture pour rencontrer les producteurs et découvrir leurs produits. Parmi les activités, des **dégustations**, des animations théâtrales et des activités ludiques ou éducatives pour les plus jeunes seront offertes. Ainsi, tous pourront vivre l'expérience authentique et unique du Grand Marché.

Le **BBQ Fest Rickard's** profite de l'occasion pour déménager ses tentes, grills et camions de cuisine de rue à la place Jean-Béliveau. Démonstrations culinaires, présence de chefs professionnels ou d'exposants et zone familiale vous feront découvrir en plein air les dernières tendances culinaires, le tout agrémenté d'une programmation musicale animée.

Place à la famille

Le Grand Marché est l'endroit tout indiqué pour s'initier au monde de l'agroalimentaire en famille.

- La **Tablée des Chefs** offre des ateliers culinaires éducatifs et des camps de jour aux plus jeunes ($).
- Grâce aux **Urbainculteurs**, vous pouvez vous procurer des semences et des plants, en plus de recevoir des conseils pour votre potager.
- L'**Espace famille** nourrit la curiosité des petits et des grands envers l'alimentation par le biais de jeux d'initiation à la consommation responsable et de contenu interactif.

Place à l'innovation et à la recherche

Lieu privilégié pour le démarrage d'entreprises, grâce à l'incubateur Mycélium, Le Grand Marché permet aux jeunes pousses de développer et de commercialiser de nouveaux produits. Vous pourrez également vous y familiariser avec la science ou l'innovation en agroalimentaire et en alimentation grâce à cinq vitrines technologiques.

Se rendre au marché

Auto, vélo, bus, navette : toutes les façons sont bonnes pour se rendre au Grand Marché, situé en plein coeur du site d'ExpoCité.

Renseignements :
www.legrandmarchedequebec.com et 311.

Photo de l'en-tête

Pendant que huit chevaux en acier semblent galoper le long du fleuve, petits et grands profitent d'un moment de détente sur la promenade Samuel-De Champlain, au parc Notre-Dame-de-la-Garde. Pour en savoir plus sur les équipements de loisir mis à votre disposition par la Ville, rendez-vous à la page 8.

Sommaire

2 EAU POTABLE

Une consommation responsable

5 ARCHIVES

Une véritable mine d'or

7 3 JUILLET

Bonne fête Québec!

8 PLEIN AIR

Profitez des espaces verts

SI ON FAISAIT UN USAGE RESPONSABLE DE L'EAU?

Durant la saison estivale, la consommation d'eau potable grimpe en flèche en raison des divers usages extérieurs. En modifiant quelques habitudes et en respectant la réglementation en vigueur, chacun peut faire la différence pour une utilisation responsable de cette précieuse ressource.

ÉCONOMIE D'EAU POTABLE

L'usage de l'eau à des fins d'arrosage, de lavage d'un véhicule, de remplissage d'une piscine et de nettoyage d'une aire de stationnement ou de son allée d'accès est réglementé.

Pour savoir quand cet usage est permis, consultez le **service Info-Eau** en ligne ou joignez la ligne automatisée au **418 641-6006**. En général, les périodes d'utilisation varient en fonction de l'adresse de la propriété (numéro pair ou impair).

Rappelez-vous qu'en tout temps, il est interdit de gaspiller l'eau.

VOS GOUTTIÈRES SONT-ELLES CONFORMES?

Les gouttières qui se déversent directement ou indirectement dans le réseau d'égout municipal surchargent l'usine d'épuration, contribuent à la détérioration des cours d'eau et peuvent menacer la propriété. C'est pourquoi la Ville propose un programme de débranchement des gouttières non conformes situées dans le secteur de La Haute-Saint-Charles pour l'été 2019.

Renseignements : **418 780-7242**, par courriel à **info@obvcapitale.org**, ou **www.ville.quebec.qc.ca**.

DÉPLOIEMENT DE LA BRIGADE DE L'EAU

Cette année encore, des préventionnistes de l'Organisme des bassins versants de la Capitale (OBVC), mandatés par la Ville, iront à la rencontre des citoyens pour les sensibiliser sur les différents comportements à adopter.

L'EAU EN QUELQUES CHIFFRES

4 : nombre d'usines de traitement de l'eau.

400 litres : quantité d'eau moyenne consommée chaque jour par les citoyens et les industries de Québec, soit deux fois plus que les Européens.

2 800 km : longueur des conduites de distribution de l'eau potable.

DIX GESTES SIMPLES POUR CONTRIBUER À PRÉSERVER NOTRE EAU POTABLE

- Ne pas arroser inutilement la pelouse et utiliser une minuterie pour le jardin.
- Utiliser un balai pour nettoyer l'asphalte de l'entrée.
- Laver la voiture avec un seau d'eau et une éponge. L'eau de pluie peut être utile comme source alternative.
- Recouvrir la piscine d'une toile solaire, elle restera plus chaude et ne perdra pas d'eau par évaporation.
- Utiliser le lave-vaisselle seulement lorsqu'il est plein et au cycle le plus court.
- Mettre un bouchon dans l'évier pour nettoyer la vaisselle.
- Fermer le robinet lors du brossage de dents, du rasage, etc.
- Placer une bouteille d'eau au réfrigérateur au lieu de laisser couler l'eau pour qu'elle refroidisse.
- S'assurer que les robinets sont bien fermés. Une goutte d'eau à la seconde représente 10 litres par jour.
- Débrancher les gouttières pour récupérer l'eau de pluie dans un baril, un jardin ou un puits percolant.

Chantiers 2019

PLUS DE NOUVEAUX TROTTOIRS, MOINS D'ENTRAVES

La Ville déploiera cette année 280 chantiers sur son réseau routier. Ceux-ci permettront la réfection de 56,6 km de chaussée et de 6,1 km de conduites souterraines ainsi que la construction ou la réfection de près de 33 km de trottoirs.

Après trois années d'asphaltage intensif ayant généré une multitude de chantiers, les automobilistes seront heureux de la diminution des entraves sur le réseau routier municipal cette année. Quant aux piétons, ils pourront emprunter près de 33 km de trottoirs neufs ou remis en état.

Le réseau routier municipal compte environ 2 400 km de chaussée et 1 250 km de trottoirs.

DES TRAVAUX DANS MA RUE?

Pour savoir si votre secteur est visé par un projet de réfection, consultez les calendriers des travaux planifiés sur le site Internet de la Ville de Québec, au **www.ville.quebec.qc.ca**, section *Citoyens/Travaux dans les rues*. Vous y trouverez la liste des entraves en cours ainsi que celles prévues dans chaque arrondissement.

RÉSEAU STRUCTURANT DE TRANSPORT EN COMMUN

À LA DÉCOUVERTE DU PROJET

Un kiosque mobile d'information amorcera une tournée citoyenne dès le 3 juillet à la place Jean-Béliveau. Vous pourrez ainsi rencontrer nos agents d'information et vous familiariser avec les différentes composantes du projet, par le biais d'éléments informatifs, techniques et ludiques. Cet été, le kiosque sera également présent à plusieurs grands événements, notamment le Festival d'été de Québec et Plein Art. À l'automne, il visitera plusieurs établissements d'enseignement de même que des lieux publics très fréquentés. Au plaisir de vous y rencontrer!

Renseignements : www.reseaustructurant.info

RINÇAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC

Au printemps, il arrive que l'eau de votre robinet soit colorée ou brouillée. Il s'agit là d'une conséquence normale des opérations de nettoyage et de rinçage du réseau d'aqueduc. Faits de façon épisodique entre le début d'avril et la fin d'octobre, ces travaux nécessitent aussi l'ouverture de toutes les bornes-fontaines d'un secteur, ce qui provoque un écoulement d'eau dans la rue. Une telle opération peut entraîner une baisse momentanée de la pression de l'eau, voire une coupure en eau pendant un très court moment. Si l'eau de votre robinet est jaune ou brouillée à la suite de cette opération, il suffit de laisser couler l'eau froide quelques minutes pour qu'elle retrouve sa limpidité. Il n'est pas nécessaire de la faire bouillir; elle peut être consommée sans danger.

Renseignements : composez le **311**.

Environnement

LUTTONS CONTRE LES INDÉSIRABLES

L'herbe à poux : je la vois, je l'arrache! Votre collaboration fait la différence.

L'HERBE À POUX : JE LA VOIS, JE L'ARRACHE

L'herbe à poux est une plante responsable d'un important problème de santé publique. Son pollen occasionne le rhume des foins, affectant une personne sur dix. Les coûts sociaux annuels s'élèvent à 200 millions pour l'ensemble du Québec. L'herbe à poux ne doit pas être confondue avec l'herbe à la puce qui cause des éruptions cutanées et d'importantes démangeaisons.

Le simple fait d'arracher la plante avant sa floraison limite de façon considérable l'émission de pollen et les désagréments qu'il occasionne aux personnes atteintes.

L'arrachage constitue donc le meilleur moyen de prévention. Simple et facile à faire dès qu'on sait reconnaître la plante, l'arrachage de l'herbe à poux peut être pratiqué par tout le monde de la mi-juillet à la mi-août.

L'herbe à poux pousse généralement dans les terrains vagues, aux abords des pistes cyclables ainsi qu'en bordure des terre-pleins et des trottoirs.

Un insecte exotique mais ravageur.

AGRILE DU FRÊNE : LA LUTTE SE POURSUIT

Vous êtes propriétaire d'un frêne et vous pensez qu'il est infesté par l'agrile du frêne? Deux options s'offrent à vous : le traiter ou l'abattre. Dans les deux cas, la Ville a mis en place des mesures de soutien pour les citoyens. Avant de traiter ou d'abattre votre frêne, renseignez-vous sur les options disponibles et la réglementation pour lutter contre l'agrile du frêne.

Visitez le **www.ville.quebec.qc.ca/agrile** ou communiquez avec le **311**.

Centre de biométhanisation

UN CHOIX LOGIQUE ET RESPONSABLE

À partir de 2022, les résidus alimentaires des citoyens de l'agglomération de Québec seront valorisés par biométhanisation. Ce choix, logique et responsable, permet de traiter les restes de table sur le territoire même de la ville, contrairement au compostage qui obligerait leur transport par camions dans une autre municipalité.

Vue aérienne du projet de centre de biométhanisation.

Le centre de biométhanisation de l'agglomération de Québec (CBAQ) sera situé à proximité de la station de traitement des eaux usées et de l'incinérateur. La synergie entre ces équipements comporte de nombreux avantages dont le plus important est de permettre la collecte des résidus alimentaires par sacs de couleur que les citoyens pourront déposer dans le même bac que les ordures. Acheminés à l'incinérateur, les résidus alimentaires seront ensuite triés des déchets, traités et envoyés au centre de biométhanisation pour y être valorisés. En plus de vous faciliter la vie, cette méthode évite à la Ville de déployer une troisième collecte pour les bacs bruns. Elle limite aussi la production de gaz à effet de serre en réduisant le nombre de camions sur les routes.

Période des déménagements

N'ABANDONNEZ PAS VOTRE FIDÈLE AMI

Accueillir un animal de compagnie est un engagement à long terme. Il est donc de votre devoir d'envisager **toutes** les solutions responsables avant de vous en départir.

PROBLÈMES DE COMPORTEMENT?

La majorité des problèmes comportementaux peuvent être résolus. N'hésitez pas à consulter un médecin vétérinaire, qui pourra vérifier si le problème est d'origine médicale, vous donner les recommandations appropriées et, au besoin, vous orienter vers un spécialiste du comportement canin ou félin. Celui-ci pourra alors vous aider à rétablir une saine relation avec votre compagnon.

TROUVER UN NOUVEAU FOYER

Si aucune autre option ne s'offre à vous, vous devez lui trouver un nouveau foyer en le confiant à une personne qui accepte d'en prendre soin, à un refuge local ou à un organisme d'adoption. Il ne faut jamais abandonner un animal de compagnie dans la nature.

Renseignements : **418 641-6198** ou **www.ville.quebec.qc.ca/animaux**.

Chaque année, la période des déménagements coïncide avec une hausse marquée des abandons d'animaux à Québec.

PROGRAMMATION DES LOISIRS AUTOMNE-HIVER 2019-2020

INSCRIVEZ-VOUS DÈS LA FIN AOÛT

La Ville de Québec et ses partenaires vous offrent pour la prochaine saison automnale une programmation complète d'activités aquatiques, sportives, culturelles, communautaires et récréatives pour tous les âges.

Cours de natation, danse, ateliers artistiques, sports d'équipe ou individuel, la diversité des activités proposées démontre bien notre volonté de vous présenter une programmation répondant à tous les goûts.

MES LOISIRS EN LIGNE

À compter du 12 août, vous pourrez consulter la Programmation Loisirs automne-hiver 2019-2020 des six arrondissements sur le site Internet de la Ville. Vous y trouverez tous les renseignements sur les activités qui vous intéressent et sur leurs modalités d'inscription (par la poste, par Internet ou en personne, dates, tarif, etc.). Les inscriptions se feront dès la fin août.

PROGRAMMATION PAPIER

Vous pourrez aussi vous procurer un exemplaire papier de la programmation des loisirs dans une centaine de lieux de distribution, notamment à votre bureau d'arrondissement, dans les bibliothèques et dans les équipements sportifs de la Ville.

Renseignements : composez le **311** ou consultez le **www.ville.quebec.qc.ca/programmationloisirs**.

EN BREF

JOURS FÉRIÉS : OUVERT OU FERMÉ?

- Tous les bureaux municipaux seront fermés les **lundis 24 juin** (fête nationale du Québec) et **1er juillet** (fête du Canada).
- Les **services essentiels** (police, pompiers et ambulance : **911**) et le service d'urgence des travaux publics (aqueduc, égout et chaussée : **311**, option 1) seront maintenus.
- Les **collectes des matières résiduelles** seront maintenues selon l'horaire habituel.
- Les **écocentres** seront fermés uniquement le lundi 24 juin.
- Toutes les **bibliothèques** seront fermées les lundis 24 juin et 1er juillet.
- Les **installations récréatives et communautaires** seront ouvertes si des activités y sont prévues.

PROGRAMMES SÉCURI-PARC ET LIAISONS JEUNESSE

PROGRAMME Sécuri-parc

Saviez-vous que plus de 40 intervenants jeunesse assurent une présence bienveillante dans les parcs et dans certains lieux publics de la ville en période estivale? Leurs interventions adaptées permettent d'animer positivement le milieu, de faire de la prévention et de promouvoir de saines habitudes de vie, principalement auprès des jeunes âgés de 12 à 25 ans.

PLAN DE GESTION DES GRAFFITIS

L'Arrondissement de La Cité-Limoilou s'est doté d'un plan dont l'objectif est d'améliorer la gestion et le contrôle du phénomène du graffiti sur son territoire. Bien qu'il comporte plusieurs mesures à l'intention des résidants de l'arrondissement, certains renseignements peuvent être utiles à tous les citoyens, comme les techniques de nettoyage des graffitis ainsi que certains trucs efficaces pour éviter leur apparition. Trouvez tous les détails au **www.ville.quebec.qc.ca/graffiti**.

UN SITE INTERNET PLUS ACCESSIBLE

Saviez-vous que le site Internet de la Ville de Québec est accessible **aux personnes malvoyantes ou non-voyantes**?

En effet, plusieurs améliorations en termes d'accessibilité universelle y ont été apportées : code HTML simplifié, contenu harmonisé, tableaux simplifiés, police de caractères plus grande, respect des contrastes minimaux de couleur, textes de remplacement ajoutés sur les images pour en expliquer le contenu et navigation possible à l'aide du clavier ou avec un lecteur-écran.

Ces efforts contribuent à rendre l'information accessible à l'ensemble de la population, sans discrimination. Ils s'inscrivent dans le Plan d'action 2017-2020 pour l'accessibilité universelle, les personnes aînées et les personnes ayant des incapacités.

Renseignements : www.ville.quebec.qc.ca/accessibiliteuniverselle

VIE DÉMOCRATIQUE

- Les séances ordinaires du **conseil municipal** ont généralement lieu à 17 h les premiers et troisièmes lundis de chaque mois, sauf en juillet et en août où elles se tiennent une fois par mois. Ces séances sont publiques et se déroulent à l'hôtel de ville, au 2, rue des Jardins. Elles sont télédiffusées en direct sur MAtv, à 17 h, et en rediffusion dès 11 h le lendemain matin. On peut également les visionner sur le site Internet de la Ville, en direct ou en différé.
- Les **six conseils d'arrondissement** se réunissent au moins une fois par mois en séance publique.
- Les **27 conseils de quartier** tiennent également une séance publique mensuelle, sauf en juillet et en août.

Les dates, les ordres du jour et les procès-verbaux des séances sont disponibles au **www.ville.quebec.qc.ca**. Vous pouvez aussi vous informer en composant le **311**.

Sécurité publique

PARTICIPEZ À NOS ACTIVITÉS FAMILIALES

Les pompiers mettront leur forme physique à l'épreuve le 8 septembre, sur le boulevard Langelier.

Cette année, les services de sécurité publique de la Ville de Québec vous promettent un mois de septembre festif et familial afin de vous faire découvrir différentes facettes de leurs organisations.

JOURNÉE DES POMPIERS

Le **dimanche 8 septembre**, le boulevard Langelier se métamorphosera pour accueillir cette activité organisée dans le cadre du 250e anniversaire du Service de protection contre l'incendie. Vous pourrez y découvrir toutes les spécialités : sauvetage nautique, intervention en présence de matières dangereuses, sauvetage vertical et bien d'autres.

En après-midi, venez applaudir les performances physiques des pompiers de Québec lors d'une compétition de type *firefit*. Vêtus de leur uniforme, les participants devront accomplir plusieurs tâches comme grimper dans une tour avec un boyau, simuler une entrée forcée avec une masse, toucher une cible avec un jet d'eau et transporter un mannequin de 175 livres jusqu'à la ligne d'arrivée. Nul doute, le spectacle sera impressionnant!

GRAND RENDEZ-VOUS POLICIER

Le **dimanche 15 septembre**, prenez part à une 2e journée familiale, sur le site d'ExpoCité. La place Jean-Béliveau accueillera toutes les unités spécialisées du Service de police : Unité canine, Groupe tactique d'intervention, Unité moto, Identification judiciaire, poste de commandement mobile et plus encore. Les mascottes Vigile, Chef et Pif ainsi que des camions de cuisine de rue et des jeux gonflables compléteront l'animation pour une journée inoubliable.

Facebook : @SécuritéPubliqueVQ
Twitter : @SVPQ_police et **@SPCIQ**

Les mascottes et les unités spécialisées raviront les familles le 15 septembre prochain à la place Jean-Béliveau.

Marchés publics et marché aux puces

FRAÎCHEUR, SAVEUR ET DÉCOUVERTES!

En plus du Grand Marché présenté en page 1, la Ville vous propose d'autres marchés publics. Pendant la belle saison, profitez de leur ambiance chaleureuse pour y faire vos emplettes. Les producteurs agricoles et les artisans locaux vous feront découvrir une grande variété de produits de qualité.

Le Grand Marché
250-M, boulevard Wilfrid-Hamel
Lundi au vendredi, de 9 h à 18 h
Samedi et dimanche, de 9 h à 17 h
Stationnement P4
Deux heures gratuites

www.legrandmarchedequebec.com

Marché public de Sainte-Foy
920, avenue Roland-Beaudin
Tous les jours, de 8 h à 18 h
Jusqu'au 3 novembre
Stationnement gratuit

418 558-3228
www.marchesaintefoy.com

Marché saisonnier du Vieux-Port
160, quai Saint-André
Ouverture prévue au cours de l'été

418 692-2517
www.mvpq.ca

MARCHÉ AUX PUCES DE QUÉBEC

Avez-vous visité le nouveau marché aux puces de Québec? Situé à Sainte-Foy jusqu'à l'an dernier, il prend maintenant place sur le site d'ExpoCité. De belles trouvailles en perspective!

250, boulevard Wilfrid-Hamel
Sur le parc de stationnement P3A
Tous les dimanches, de 8 h à 15 h
Jusqu'au 13 octobre
Stationnement P2 gratuit

Réservation de tables et renseignements :
418 682-2429
www.loisirsdubergerlessaules.com

Les Archives en ligne

UNE MINE D'OR AU BOUT DES DOIGTS

Passionné par l'histoire de Québec? La Ville met à votre disposition le moteur de recherche Les Archives en ligne. Grâce à cet outil, vous accéderez facilement et rapidement à des milliers de documents historiques dans le confort de votre foyer. Qui plus est, ce moteur de recherche permet désormais la recherche avancée, plus précise. Créées dans l'optique de faire connaître les archives à un vaste public, Les Archives en ligne vous invitent à un voyage dans le temps où, au gré des escales, vous pourrez ouvrir divers volets de l'histoire de Québec. Rendez-vous au **www.ville.quebec.qc.ca/archives**.

La Ville joue un rôle de premier plan dans l'acquisition, la conservation, l'enrichissement et la diffusion du patrimoine historique de Québec. La photo montre Winston Churchill lors de la Conférence de Québec en 1943.

BLOGUE #PATRIMOINEVDQ

La Ville anime également un blogue à saveur patrimoniale. Par l'entremise de billets traitant de sujets variés, apprenez-en davantage sur la toponymie des noms de rue, sur certains événements à caractère historique, sur l'origine de l'assermentation des policiers et plus encore. Une belle occasion de découvrir notre ville grâce à des faits historiques et parfois cocasses ! Visitez le **www.ville.quebec.qc.ca/Patrimoine**, section Blogue #PatrimoineVDQ.

PRIX DU PATRIMOINE 2019

Les Prix du patrimoine 2019, volet municipal, ont été remis en mai dernier. Ce concours biennal est une initiative du Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches. Il récompense des projets patrimoniaux comme la restauration de bâtiment, la mise sur pied d'une activité d'interprétation et la maîtrise d'un savoir-faire traditionnel. Pour connaître les lauréats, les finalistes et les mentions spéciales du jury, visitez le **www.ville.quebec.qc.ca/prix_patrimoine**.

Espace communautaire Desjardins

UN NOUVEAU MILIEU DE VIE DANS DUBERGER-LES SAULES

Bonne nouvelle pour les citoyens du quartier Duberger-Les Saules! Un tout nouveau pôle de services communautaires et de loisir animera le secteur du Buisson et rassemblera les citoyens, et ce, pour une durée minimale de 10 ans.

UN CENTRE MULTIFONCTIONNEL

Situé au 5720, boulevard de l'Ormière, l'Espace communautaire Desjardins loge une salle polyvalente, des installations de cuisine communautaire, une salle dédiée aux activités de tissage du Cercle de Fermières Sainte-Monique-Les Saules ainsi qu'une aire commune avec des ordinateurs. Il accueille également les bureaux de Solidarité Familles Duberger-Les Saules et offre un local aux intervenants de Pilier Jeunesse. Une programmation d'activités de loisir sera développée par Loisirs Duberger-Les Saules, l'organisme responsable de la gestion des opérations.

DESJARDINS, PARTENAIRE FINANCIER

Ayant à cœur de mettre en place des conditions favorables au vivre-ensemble, de créer un lieu de rencontres et un espace de vie sécuritaire, la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec a choisi d'offrir à la Ville de Québec 300 000 $ afin de soutenir le milieu dans le développement de l'offre de services du secteur.

Renseignements : 418 682-2429

Pièce maîtresse de ce nouvel espace, la cuisine industrielle tout équipée servira à offrir des activités d'aide alimentaire, d'éducation populaire, de cuisine collective et de loisir culinaire.

INFOLETTRE MUNICIPALE

L'actualité municipale, les activités à venir ou les services offerts par la Ville vous intéressent? Recevez l'infolettre Ma ville chaque mois dans votre boîte courriel.

Abonnez-vous gratuitement au **www.ville.quebec.qc.ca/abonnement**

UN EMPLOI À LA VILLE

Être à l'écoute des citoyens et travailler avec professionnalisme pour fournir des services de haute qualité vous intéressent? Ici, les défis sont nombreux, les perspectives de carrière aussi!

Nous sommes à la recherche de **:**

- **Brigadiers scolaires**
- **Préposés au service d'équipements motorisés**
- **Mécaniciens d'équipements motorisés (véhicules lourds)**

Différents postes à ExpoCité seront aussi offerts cet été.

Postulez dès maintenant
www.ville.quebec.qc.ca/emplois

► employeur de talents

ALERTE AUX MONSTRES!

Vous voulez vous débarrasser d'un vieux fauteuil, d'un tapis usé ou de votre téléviseur démodé? Trois moyens s'offrent à vous : la collecte de porte en porte sur inscription, les écocentres et le réemploi.

LA COLLECTE DE PORTE EN PORTE

Pour bénéficier de la collecte spéciale pour les gros rebuts, appelé aussi «encombrants», vous devez d'abord vous inscrire en composant le **311** ou en remplissant le formulaire en ligne disponible au **www.ville.quebec.qc.ca/nous_joindre**. C'est gratuit! Les modalités de fonctionnement ainsi que la date de la prochaine collecte vous seront précisées à ce moment. Il est important de ne pas déposer vos encombrants au bord de la rue sans d'abord vous être inscrit.

LES ÉCOCENTRES

Vous pouvez également aller porter vos encombrants dans l'un des cinq écocentres. Profitez-en pour y déposer des matières refusées dans les collectes hebdomadaires : matières inflammables, peinture, batteries, matériaux de construction et déblais d'excavation. Pour connaître leur emplacement et leurs heures d'ouverture, composez le **311** ou visitez le **www.ville.quebec.qc.ca/ecocentres**.

LE RÉEMPLOI

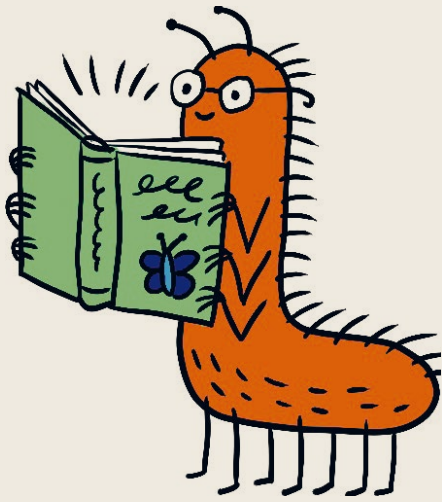
Si vos objets sont encore en bon état, pourquoi ne pas les donner à un organisme de charité ou à une entreprise d'économie sociale? Certains offrent même un service de collecte à domicile. Pour vous aider, consultez le Bottin du réemploi au **www.bottindureemploi.com**.

Bibliothèque de Québec

Découvrir. Se divertir. Rêver.

PROGRAMMATION ESTIVALE 2019

Clubs de lecture



Club de lecture d'été TD
Du 21 juin au 10 août
Pour les 3 à 12 ans. Il permet aux enfants de découvrir des suggestions de livres, de communiquer avec d'autres jeunes au pays et de participer à des activités, en plus de susciter le plaisir de lire. Donne droit à des surprises et à une fête de clôture avec des prix de présence et des tirages.
Inscription : dès le 21 juin à votre bibliothèque

Club de lecture Chien de Lisard
Du 21 juin au 15 août
Pour les 12 à 17 ans. Ce club virtuel offre des suggestions de lecture, des activités et des échanges sur le blogue. Rencontrez Émilie Rivard, auteure de plusieurs livres, dont *1re avenue*, lors de la fête de clôture le 16 août.
Inscription : dès maintenant à votre bibliothèque ou en ligne à **www.bibliothequedequebec.qc.ca/chien**.

La Bibliothèque prend l'air

Contes sous les arbres
Du 3 juillet au 21 août
Chaque mercredi, de 9 h 30 à 10 h 30
Bibliothèque Paul-Aimé-Paiement (parc des Familles souches à l'arrière de la bibliothèque)

Livres dans le parc et… dans le jardin
Du 6 juillet au 10 août
Chaque samedi, dès 13 h
Bibliothèque Claire-Martin (parc St-Matthew) et bibliothèque Saint-Albert

La Bibliothèque s'expose en mots et en images

Vestiges du passé, inspirations du futur
Juin à août
Découvrez l'histoire et l'évolution de la bibliothèque centrale Gabrielle-Roy. De la transformation du quartier Saint-Roch au fil de la dernière décennie jusqu'à l'idéation de la future bibliothèque, découvrez l'exposition aux endroits suivants :

- 17 mai au 10 juillet : Maison de la littérature
- 12 juillet au 28 août : Bibliothèque Monique-Corriveau
- Septembre : Future bibliothèque de proximité, au centre récréatif Saint-Roch

La Bibliothèque jardine

Une bibliothèque pour cultiver
Jusqu'au 30 septembre
Saviez-vous que le toit de la bibliothèque Paul-Aimé-Paiement accueille un espace potager? Des animations pour toute la famille permettent l'apprentissage des rudiments du jardinage et la découverte de cultures maraîchères.
Les mardis 2, 16, 23 et 30 juillet ainsi que le 6 août, à 9 h 30.

Jardin collectif pédagogique
Jusqu'au 1er novembre
Découvrez le tout nouveau Jardin collectif pédagogique à la bibliothèque Saint-Albert. Divers ateliers, activités, animations et conférences seront aussi présentés sur place dans le cadre du projet Bibliothèque gourmande de Limoilou.

Bibliothèque de Québec @BibliQc
www.bibliothequedequebec.qc.ca ou 418 641-6789

DES ÉVÉNEMENTS À METTRE À VOTRE AGENDA

La saison estivale sera particulièrement animée à Québec, alors que de nombreux événements culturels, festifs et sportifs seront présentés aux quatre coins de la ville.

PASSAGES INSOLITES 2019

Du 20 juin au 15 octobre, vous pourrez découvrir un parcours d'œuvres d'art public inédites, attrayantes et originales qui se déploiera du quartier Saint-Roch jusqu'au Cap Diamant, en passant par le Petit-Champlain. Cette exposition extérieure temporaire, conçue par EXMURO arts publics et réalisée par des artistes en art visuel et des collectifs en architecture, vous fera voir l'art public de façon ludique… et insolite!

www.passagesinsolites.com

Dès le 16 juillet, le cirque FLIP Fabrique déménage à la place Jean-Béliveau pour présenter une toute nouvelle version du spectacle *Féria*.

QUÉBEC FÊTE NAMUR CAPITALE

Des festivités mettant en vedette les traditions belges vous seront offertes du 28 juin au 3 juillet afin de souligner le 20e anniversaire du jumelage entre les villes de Namur et de Québec. Ces journées culmineront avec les célébrations du 411e anniversaire de Québec, le 3 juillet, dans le secteur de l'hôtel de ville.

www.ville.quebec.qc.ca

SPECTACLE DE CIRQUE *FÉRIA*

Du 16 juillet au 1er septembre (mardi au dimanche), le cirque de Québec FLIP Fabrique déménage à la place Jean-Béliveau, sur le site d'ExpoCité, pour présenter une version complètement renouvelée du spectacle à grand déploiement *Féria*. Grâce aux prouesses impressionnantes des acrobates et à leur énergie contagieuse, cette nouvelle création promet d'en mettre plein la vue à tous les spectateurs. Un événement extérieur gratuit à ne pas manquer!

www.ville.quebec.qc.ca/cirque

BORDEAUX FÊTE LE VIN À QUÉBEC

L'événement vinicole par excellence est de retour à Québec du 22 au 25 août, à l'Agora Port de Québec. En plus de découvrir une grande sélection de vins bordelais et de saveurs québécoises, vous pourrez profiter d'une foule d'activités originales, gourmandes, éducatives et festives.

www.bfvq.ca

GRAND PRIX CYCLISTE DE QUÉBEC

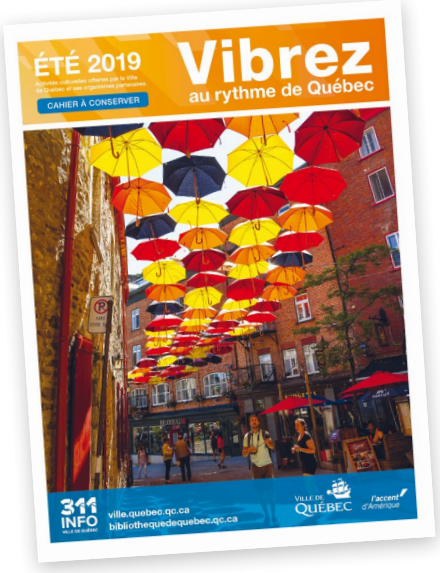
Les meilleures équipes cyclistes au monde seront de retour dans les rues de Québec le vendredi 13 septembre pour une dixième année consécutive. Soyez aux premières loges de cet événement signature de la capitale pour voir des athlètes au sommet de leur forme participer à l'une des épreuves du prestigieux circuit *UCI WorldTour*. Pour l'occasion, tous les yeux seront rivés sur Québec alors que la course sera télédiffusée dans plus de 130 pays.

www.ville.quebec qc.ca/grandprixcycliste
(détails à venir en août)

MARATHON SSQ DE QUÉBEC

Le Marathon SSQ sera de nouveau présenté dans les rues de Québec le dimanche 13 octobre. Profitez-en pour venir applaudir les courageux participants! Cet événement entraînera d'importantes modifications à la circulation et au stationnement.

www.ville.quebec.qc.ca/marathon
(détails à venir en septembre)



300 ACTIVITÉS CULTURELLES ESTIVALES

Le cahier *Vibrez au rythme de Québec* est de retour! Il présente plus de 300 activités culturelles offertes par la Ville de Québec et ses organismes partenaires tout au long de la belle saison. Événements, expositions, activités familiales, théâtre, concerts, spectacles : le choix ne manque pas! Toutes les activités sont gratuites, à moins d'avis contraire.

Pour découvrir le riche éventail d'activités, **procurez-vous dès maintenant ce cahier de 16 pages** dans les bibliothèques, les bureaux d'arrondissement et les lieux culturels de la ville ou visitez le **www.ville.quebec.qc.ca/ideesdesorties**.

QUÉBEC SOUFFLE 411 CHANDELLES

Le mercredi 3 juillet, Québec célèbrera ses 411 ans et vous êtes invités à la fête!

EN MATINÉE

En début de journée, des activités protocolaires à saveur culturelle et historique rappelleront la fondation de Québec. La classique messe en musique à la Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec, le salut au monument Champlain et la cérémonie du Droit de Cité réalisée devant l'hôtel de ville marquent avec solennité chaque anniversaire de Québec.

EN APRÈS-MIDI

Des visites guidées et animées de l'hôtel de ville ainsi que de l'animation extérieure sont également au programme.

EN SOIRÉE : CÉLÉBREZ DANS VOTRE ARRONDISSEMENT!

Une **Grande Tablée** animera les six arrondissements à compter de 17 h. **Apportez votre pique-nique** et venez célébrer dans une ambiance décontractée. À 19 h, il y aura distribution d'un gâteau et d'un moût de pomme. Un spectacle clôturera la soirée, de 19 h 30 à 21 h. C'est gratuit!

- **Beauport**
  Maison Girardin (agora) : Farafikeb
- **Charlesbourg**
  Parc de la Commune : Ayrad
- **La Cité-Limoilou**
  Parc de la Pointe-aux-Lièvres : Jeunes musiciens du monde, suivi de Webster & 5 for Trio
- **La Haute-Saint-Charles**
  Parc Jean-Roger-Durand : La Fanfarniente
- **Les Rivières**
  Maison O'Neill : Ensemble Gospel de Québec
- **Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
  Parc Roland-Beaudin : David Paradis

Renseignements :
www.ville.quebec.qc.ca/3juillet

Le traditionnel Droit de Cité du Royal 22e Régiment se déploiera le 3 juillet dès midi devant l'hôtel de ville.

CÉLÉBRONS LA FÊTE NATIONALE

Les 23 et 24 juin, des festivités sont organisées dans les six arrondissements pour célébrer la fête nationale du Québec. Une foule d'activités vous y attendent : maquillage, musique, jeux gonflables, initiations sportives, jeux thématiques et bien plus. Participez en grand nombre, c'est gratuit!

BEAUPORT

Le Pivot I Centre communautaire des Chutes
24 juin, de 12 h à 23 h
www.lepivot.org

CHARLESBOURG

Parc Henri-Casault
23 juin, de 16 h à 22 h
418 624-7777
www.loisirsst-rodrigue.com

Moulin des Jésuites
24 juin, de 11 h à 16 h
418 624-7720
www.moulindesjesuites.org

LA CITÉ-LIMOILOU

Parc de l'Anse-à-Cartier
23 juin, de 17 h à 23 h
418 614-8722
limoilouenvrac@videotron.ca

Festivités et spectacle TRAD
Les Voûtes de la Maison Chevalier
24 juin, de 13 h à 16 h
418 647-1598 | **www.cvpv.net**

LA HAUTE-SAINT-CHARLES

Bel air de fête
Parc de La Chanterelle
24 juin, de 11 h à 23 h
418 915-9965 | **www.lavb.ca**

Fête champêtre
Parc Jean-Roger-Durand
24 juin, de 10 h à 16 h
418 845-2543 | **www.sahsc.com**

LES RIVIÈRES

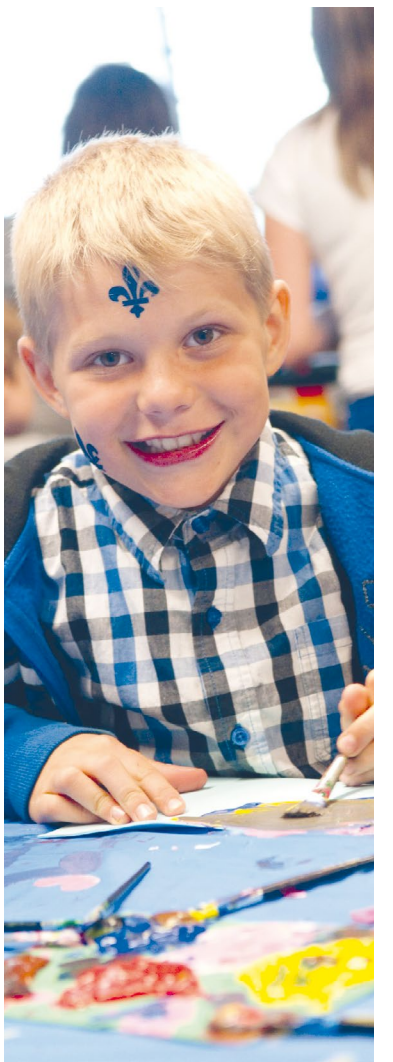
Parc Saint-André
24 juin, de 12 h à 23 h
418 842-2595

SAINTE-FOY–SILLERY–CAP-ROUGE

Parc Saint-Benoît
24 juin, de 12 h à 22 h
loisirsst-benoit@hotmail.com

Parc Saint-Louis-de-France
24 juin, de 10 h à 23 h
damien.de.halleux@sympatico.ca

Parc Sainte-Geneviève
24 juin, de 9 h à 23 h
www.loisirsressources.ca



Renseignements :
www.ville.quebec.qc.ca/ideesdesortie

UN NOUVEAU BIJOU DANS LA CAPITALE

Le Diamant ouvrira ses portes à la fin août et la programmation automnale débutera avec le spectacle inaugural du 6 septembre. Situé à place D'Youville, ce lieu de diffusion multidisciplinaire, unique au Québec, offrira chaque année une vingtaine de spectacles différents en arts de la scène, allant du cirque au théâtre contemporain, en passant par la lutte et l'opéra.

Plusieurs créations de Robert Lepage, l'initiateur du projet, seront revues et présentées. Mettant en lumière les talents d'ici et d'ailleurs, ce lieu rassemblera tous les publics, des amateurs de théâtre aux personnes moins familières avec les arts de la scène.

Renseignements :
www.lediamant.ca/programmation

CONNAISSEZ-VOUS LES VEILLÉES?

En 2014, la Ville de Québec confiait à la compagnie de danse Code Universel la mise en place du projet Les Veillées. Issu d'une idée originale de Guy Alloucherie de la compagnie française HVDZ, ce projet novateur a pour objectif de renouveler et d'inventer une forme d'art populaire.

Un concept unique

Réalisé grâce au soutien de l'Entente de développement culturel intervenue entre le ministère de la Culture et des Communications et la Ville de Québec, le projet met à contribution les citoyens de tous âges pour alimenter la démarche et le propos des artistes. Cette expérience unique, qui touche de 1 500 à 2 000 personnes par année, comprend les éléments suivants :

- Un groupe de comédiens, de danseurs et de vidéastes, appelés les Veilleurs, qui vont à la rencontre des résidants d'un quartier pendant deux semaines;
- Des actions artistiques et culturelles et des événements ludiques pour rejoindre les citoyens là où ils se trouvent;
- Des entrevues réalisées par les artistes qui participent à la vie locale et filment les citoyens dans leur quotidien;
- Un spectacle de clôture présenté gratuitement devant public et dont les personnages principaux sont les citoyens et le quartier.

Au tour de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge

Après avoir visité tous les arrondissements, ce sera au tour de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge de recevoir Les Veillées. Le groupe d'artistes multidisciplinaires viendra à la rencontre des citoyens dans le quartier de Pointe-Sainte-Foy du 26 septembre au 19 octobre.

Renseignements : 418 561-5957 ou **www.ville.quebec.qc.ca/lesveillees**

QUOI FAIRE À QUÉBEC

Les organismes culturels et communautaires organisent des centaines d'activités chaque année. Découvrez-les en consultant le **www.ville.quebec.qc.ca/ideesdesorties** ou en suivant les pages Facebook d'arrondissement :

- **Quoi faire à Beauport?**
- **Quoi faire à Charlesbourg?**
- **Quoi faire à La Haute-Saint-Charles?**
- **Quoi faire à Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge?**

TOUT L'ÉTÉ, VIVEZ LE PLEIN AIR

L'offre en loisir est généreuse à Québec. Vous pouvez pratiquer des activités de plein air dans plusieurs parcs et espaces verts, vous baigner dans l'une ou l'autre des nombreuses piscines intérieures et extérieures, faire du vélo sur le réseau cyclable et bien plus encore!

DE GRANDS ESPACES VERTS POUR BOUGER

Les grands parcs et les bases de plein air de la ville sont des lieux d'une richesse incroyable, des endroits pour vivre la vraie nature et pour renouer avec soi. Partez à la découverte de leur faune et leur flore, explorez-les en randonnée, en canot ou à vélo ou encore participez aux nombreuses activités qui y sont offertes.

POUR SE RAFRAÎCHIR

Durant les chaudes journées d'été, les jeux d'eau, les piscines et les pataugeoires sont certainement une façon simple et efficace de se rafraîchir rapidement. Ils sont situés dans les parcs, un peu partout sur le territoire.

La saison pour profiter des jeux d'eau est déjà commencée. Les nombreuses installations offertes par la Ville remportent toujours beaucoup de succès auprès des enfants. Plaisir et éclats de rire garantis !

Certaines piscines et pataugeoires extérieures sont aussi prêtes à accueillir grands nageurs et petits barboteurs. D'autres ouvriront progressivement d'ici la fin juin, si les conditions climatiques le permettent.

POUR SE DÉGOURDIR

Québec regorge de voies cyclables où il fait bon rouler et s'arrêter pour se détendre ou pour découvrir les splendeurs de nombreux sites. Des haltes sont aménagées le long des corridors des Cheminots, du Littoral, des Beauportois et de la Rivière-Saint-Charles. Vous pouvez télécharger le dépliant des parcours cyclables dans la section *Déplacements - Réseau cyclable* du site Internet de la Ville **www.ville.quebec.qc.ca**.

Différents terrains sportifs (baseball, soccer, tennis, aires de planche à roulettes, etc.) sont déjà accessibles. N'oubliez pas de vous munir des équipements nécessaires pour exercer ces sports en toute sécurité et amusez-vous! Pour connaître les horaires et les emplacements des différentes installations récréatives, consultez le **www.ville.quebec.qc.ca/loisirs** ou composez le **311**.

QUELQUES CHIFFRES

La Ville de Québec et ses partenaires mettent à votre disposition :

- **6** parcs de vélocross (BMX)
- **10** parcours de santé
- **12** terrains de football
- **30** aires de planche à roulettes
- **39** parcs avec terrains de tennis
- **50** terrains de volleyball
- **51** terrains de baseball
- **54** parcs avec terrains de pétanque
- **59** jeux d'eau
- **64** piscines et **22** pataugeoires
- **75** sites pour la pratique du basketball
- **150** terrains de soccer et **2** stades couverts
- **345 km** de voies cyclables

Parcs	Activités offertes
Baie de Beauport Sortie des ports nationaux de l'autoroute Dufferin-Montmorency **418 266-0722** | **www.baiedebeauport.com**	• Située en bordure du fleuve • Activités : plage, baignade, jeux d'eau, aires de jeux, volleyball, sports nautiques, location d'embarcations ($), spectacles ($), restauration ($), etc. • Stationnement payant
Base de plein air de Sainte-Foy 3137, rue Laberge (autoroute 40, sortie Blaise-Pascal) **418 641-6282**	• Aménagée autour du lac Laberge • Activités : plage, baignade ($), canot ($), kayak ($), pédalo ($), sentiers pédestres, observation d'oiseaux, tir à l'arc ($), soccer, volleyball et aires de jeux
Centre de plein air de Beauport 95, rue de la Sérénité **418 641-6045** **www.centrepleinairbeauport.ca**	• Situé en bordure de la rivière Montmorency • Activités : baignade, camping, sentiers cyclopédestres, canot, aires de jeux et activités d'interprétation, location d'embarcations ($) • Entrée payante
Base de plein air La Découverte 10, rue de la Découverte **www.ville.quebec.qc.ca/loisirs**	• Située dans le parc naturel du Mont-Bélair • Activités : baignade, sentiers pédestres, observation d'oiseaux, aires de jeux et observation des étoiles à la tour d'astronomie (certaines activités payantes)
Domaine de Maizerets 2000, boulevard Montmorency **418 666-3331** | **www.domainemaizerets.com**	• Oasis de verdure au cœur de la ville • Activités : plein air, baignade, jeux d'eau, sentiers pédestres, arboretum, concerts, loisirs scientifiques et aires de jeux
Marais du Nord 1100, chemin de la Grande-Ligne (Stoneham) **418 841-4629** | **www.apel-maraisdunord.org**	• Situés au nord du lac Saint-Charles • Activités : sentiers pédestres, observation d'oiseaux, canot, géorallye, activités d'interprétation, location d'embarcations ($) • Entrée payante
Parc Chauveau 3175, avenue Chauveau **418 641-6263** **www.ville.quebec.qc.ca/parcs/loisirs**	• Aménagé aux abords de la rivière Saint-Charles • Activités : sentiers pédestres (5 km), terrains de soccer, aires de jeux, tables de pique-nique et site d'hébertisme aérien Sarbayä ($) (418 641-6242)
Parc de l'Escarpement Plusieurs points d'accès **www.ville.quebec.qc.ca/loisirs**	• Aménagé aux abords de la rivière du Berger • Activités : sentiers pédestres (6 km), observation d'oiseaux, aires de jeux, surface de jeu de palet, etc.
Parc des Sentiers-de-la-Rivière-du-Cap-Rouge Accès par le parc nautique de Cap-Rouge et les parcs des Écores et de Champigny **418 641-6301, poste 2969** | **www.cbrcr.org**	• Longe la rivière du Cap Rouge et ses rapides • Activités : sentiers pédestres (5 km), observation d'oiseaux et de la flore (saulaie, pruches, zone de marais), etc.
Parc linéaire de la Rivière-des-Roches Plusieurs points d'accès et de services **www.ville.quebec.qc.ca/loisirs**	• Aménagé le long de la rivière des Roches et de ses petites cascades • Activités : circuit pédestre en boucle avec passerelles
Parc linéaire de la Rivière-Saint-Charles Plusieurs points d'accès et de services **418 691-4710** **www.ville.quebec.qc.ca/parclineaire**	• Longe la rivière Saint-Charles • Activités : sentiers pédestres (32 km) reliant le Vieux-Port de Québec au lac Saint-Charles, observation d'oiseaux, canot, kayak, piste cyclable (partie urbaine) et activités d'interprétation
Parc nautique de Cap-Rouge 4155, chemin de la Plage-Jacques-Cartier **418 641-6148**	• Situé en bordure du fleuve • Activités : quai avec vue magnifique, rampe de mise à l'eau ($), excursions sur la rivière du Cap Rouge ($), cours ($), sentier pédestre menant au parc de la Plage-Jacques-Cartier, restauration ($) et location d'embarcations ($)

DES COMMENTAIRES SUR LE BULLETIN ?
311 ou maville@ville.quebec.qc.ca

Produit par la Ville de Québec.
Prochaine parution : novembre 2019

RECYCLÉ
Papier fait à partir de matériaux recyclés
FSC® C011825

Imprimé sur du papier Enviro100 du Québec.
Tirage : 282 000 exemplaires

Internet : www.ville.quebec.qc.ca
Facebook : @QuebecVille
Twitter : @VilleQuebec